



**ZMIANY DO PRAKTYCZNYCH PRZEPISÓW WYKONAWCZYCH DO REGULAMINU  
POSTĘPOWANIA PRZED SĄDEM [2025/810]**

SĄD,

uwzględniając art. 243 regulaminu postępowania;

uwzględniając Praktyczne przepisy wykonawcze do regulaminu postępowania przed Sądem;

zważywszy, że w ramach przekształcenia praktycznych przepisów wykonawczych do regulaminu postępowania Sąd postanowił, że w przypadku odesłań prejudycjalnych nie będzie sporządzane zwięzłe sprawozdanie na rozprawę, przyjmując tym samym podejście obowiązujące w Trybunale Sprawiedliwości, który zrezygnował z tego sprawozdania we wszystkich wnoszonych do niego sprawach zgodnie ze zmianą statutu Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej wprowadzoną rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 741/2012 z dnia 11 sierpnia 2012 r. zmieniającym Protokół w sprawie Statutu Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej i załącznik I do tego protokołu (Dz.U. 2012, L 228, s. 1);

zważywszy, że w przypadku skarg bezpośrednich zwięzłe sprawozdanie na rozprawę stanowi rozwiązanie ułatwiające zarządzanie sprawami, które ma umożliwiać streszczenie sprawy poprzez pogrupowanie i przeformułowanie zarzutów i argumentów stron;

zważywszy jednak, że powszechne sporządzanie tego sprawozdania ma skutki ekonomiczne, generując znaczne koszty tłumaczenia, jak również skutki proceduralne, w szczególności w odniesieniu do czasu trwania postępowania, ponieważ takie sprawozdanie musi zostać sfinalizowane, przetłumaczone i doręczone co do zasady na trzy tygodnie przed rozprawą;

zważywszy, że aby ułatwić szybki i celowy przebieg postępowania, spójny z proaktywnym zarządzaniem sprawami, należy przewidzieć, że zwięzłe sprawozdanie na rozprawę sporządza się tylko wtedy, gdy Sąd lub sędzia sprawozdawca uznają to za wskazane w celu zapewnienia prawidłowego przebiegu postępowania;

zważywszy, że sprawozdania na rozprawę sporządzone w przypadku wspólnej rozprawy stanowią jedyny sposób umożliwiający zapoznanie się z zarzutami i argumentami wszystkich stron w sprawach, które są przedmiotem takiej rozprawy;

zważywszy, że w praktyce sporządzenie jednego sprawozdania na rozprawę w przypadku niektórych wspólnych rozpraw może okazać się przydatne, lecz nie jest wyraźnie przewidziane w obecnej treści przepisu;

zważywszy, że w przypadku wspólnych rozpraw sprawozdanie na rozprawę w każdej sprawie jest sporządzane w języku postępowania tej sprawy i ogranicza się do treści danej sprawy, podczas gdy języki postępowania w sprawach, które są przedmiotem wspólnej rozprawy, mogą być różne;

zważywszy, że ze względów związanych z zapewnieniem prawidłowego przebiegu postępowania należy zatem przewidzieć, iż zwięzłe sprawozdanie na rozprawę sporządza się oddzielnie dla każdej ze spraw, których dotyczy wspólna rozprawa, albo łącznie dla wszystkich tych spraw, chyba że Sąd lub sędzia sprawozdawca zdecydują inaczej, oraz że doręcza się je wszystkim stronom wezwanym na tę rozprawę we wszystkich językach postępowania w przedmiotowych sprawach;

PRZYJMUJE NINIEJSZE ZMIANY DO PRAKTYCZNYCH PRZEPISÓW WYKONAWCZYCH DO REGULAMINU POSTĘPOWANIA PRZED SĄDEM:

#### Artykuł 1

W pkt 210 i 211 Praktycznych przepisów wykonawczych do regulaminu postępowania przed Sądem <sup>(1)</sup> wprowadza się następujące zmiany:

- „210. Jeżeli Sąd lub sędzia sprawozdawca uznają to za wskazane w celu zapewnienia prawidłowego przebiegu postępowania, sędzia sprawozdawca sporządza zwięzłe sprawozdanie na rozprawę, które służy przygotowaniu rozprawy. Sąd dokłada starań, by przekazać przedstawicielom stron zwięzłe sprawozdanie na rozprawę na trzy tygodnie przed jej terminem.
211. Jeżeli Sąd zdecyduje o wyznaczeniu wspólnej rozprawy dla większej liczby spraw na podstawie art. 106a regulaminu postępowania, zwięzłe sprawozdanie na rozprawę sporządza się oddzielnie dla każdej z przedmiotowych spraw albo łącznie dla wszystkich tych spraw, chyba że Sąd lub sędzia sprawozdawca zdecydują inaczej. Te sprawozdania lub to sprawozdanie doręcza się wszystkim stronom wezwanym na tę rozprawę we wszystkich językach postępowania w przedmiotowych sprawach”.

#### Artykuł 2

Niniejsze zmiany do Praktycznych przepisów wykonawczych regulaminu postępowania przed Sądem zostają opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze zmiany wchodzi w życie w dniu 1 czerwca 2025 r.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 9 kwietnia 2025 r.

*Sekretarz*  
V. DI BUCCI

*Prezes*  
M. VAN DER WOUDE

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 2024/2097 z 12.8.2024; sprostowanie Dz.U. L 2024/90651 z 24.10.2024.